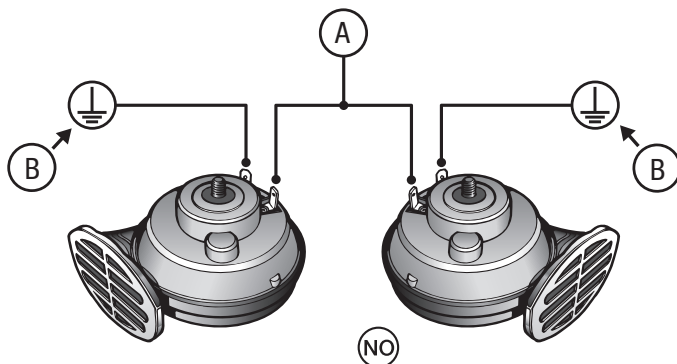


SIGNALHORN



(SE)

Monteringsanvisning

Demontera originalsignalhornet och montera det nya på samma plats. Skruva fast ordentligt. Om så behövs, använd fästjärnen som medföljer.

2-kabelanslutning

På bilar där originalkablarna är anslutna till stiften på två signalhorn: Flytta över resp. kabel till de båda nya signalhornen. Installationen är klar och signalhornen är klara att användas.

1-kabelanslutning

På bilar där originalkablarna är anslutna till stiften på endast ett signalhorn: Jorda en anslutning på vardera av de nya signalhornen. Följ sedan de två stegen nedan.

1. Jordkabeln fästs/jordas i bilens chassi.
OBS! Signalhornen måste vara ordentligt jordade. Anslut sedan jordkabelns anslutning till ett stift på resp. signalhorn.
2. Strömkabeln som var ansluten till bilens ordinarie signalhorn, ansluts nu istället till den lediga anslutningen på ett av de nya signalhornen och sedan vidare till den lediga anslutningen på det andra signalhornet. Installationen är nu klar och signalhornen är klara att användas.

- A. Strömkabel från bilens ordinarie signalhorn.
- B. Jordkabel fästs/jordas i bilens chassi.

(NO)

Monteringsanvisning

Demonter originalsignalhornet, og monter det nye på samme sted. Skru ordentlig fast. Bruk om nødvendig festejernene som medfølger.

2-kabeltilkopling

På biler der originalkablene er koplet til tilkoplingspunktene på to signalhorn: Flytt over respektiv kabel til de to nye signalhornene. Installasjonen er klar, og signalhornene er klare for bruk.

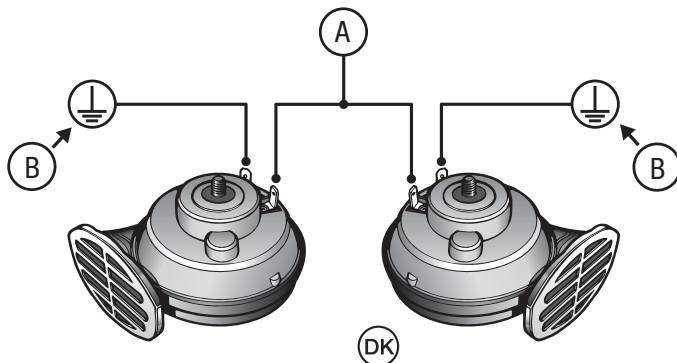
1-kabeltilkopling

På biler der originalkablene er koplet til tilkoplingspunktene på kun ett signalhorn: Jord en tilkopling på hvert av de nye signalhornene. Følg deretter de to trinnene nedenfor.

1. Jordkabelen festes/jordes i bilens chassi.
OBS! Signalhornene må være ordentlig jordet. Kople deretter jordkabelens tilkopling til et tilkoplingspunkt på respektive signalhorn.
2. Strømkabelen som var koplet til bilens ordinære signalhorn, koples nå i stedet til den ledige tilkoplingen på ett av de nye signalhornene og deretter videre til den ledige tilkoplingen på det andre signalhornet. Installasjonen er nå klar, og signalhornene er klare for bruk.

- A. Strømkabel til bilens ordinære signalhorn.
- B. Jordkabel festes/jordes i bilens chassi.

ÄÄNITORVET/SIGNALHORN



(FI)

Asennusohje

Irrota alkuperäiset äänitorvet ja asenna uudet samaan paikkaan. Kiristä kunnolla. Käytä tarvittaessa mukana toimitettua kiinnitysrautaa.

2-kaapeliliitântä

Autot, joissa alkuperäiset kaapelit on liitetty kahden äänitorven nastoihin: Siirrä kaapelit uusiin äänitorviin. Äänitorvet ovat nyt käyttövalmiit.

1-kaapeliliitântä

Autot, joissa alkuperäiset kaapelit on liitetty vain yhden äänitorven nastoihin: Maadoita toinen kummankin uuden äänitorven liitännöistä. Toimi seuraavasti:

1. Maadoituskaapeli kiinnitetään/maadoitetaan auton runkoon. **HUOMAA!** Äänitorvet on maadoitettava kunnolla. Liitä sitten maadoituskaapelin liittimet molempien äänitorvien toiseen liitännänsä.
2. Liitä auton alkuperäisen äänitorven virtajohto uuden äänitorven vapaaseen liitännään ja siitä edelleen toisen äänitorven vapaaseen liitännään. Äänitorvet ovat nyt käyttövalmiit.

- A. Auton alkuperäisen äänitorven virtajohto.
B. Maadoituskaapeli kiinnitetään/maadoitetaan auton runkoon.

(DK)

Monteringsanvisning

Afmonter det originale signalhorn og monter det nye på samme sted. Skru det godt fast. Om nødvendigt kan det medfølgende beslag bruges.

2-kabels tilslutning

På biler, hvor de originale kabler er tilsluttet to signalhorn: Flyt begge kabler til begge de nye signalhorn. Installationen er klar og signalhornene kan tages i brug.

1-kabels tilslutning

På biler, hvor de originale kabler kun er tilsluttet et signalhorn: Lav en stelforbindelse på hver af de nye signalhorn. Følg derefter nedenstående to trin.

1. Stelkabel monteres/stelforbindes i bilens chassis. **OBS!** Signalhornene skal have god stelforbindelse. Tilslut derefter stelkablets stik til en konnektor på hvert af signalhornene.
2. Strømkablet, der var tilsluttet bilens originale signalhorn, tilsluttes nu i stedet den ledige tilslutning på et af de nye signalhorn og derefter videre til den ledige tilslutning på det andet signalhorn. Installationen er klar og signalhornene kan tages i brug.

- A. Strømkabel til bilens originale signalhorn.
B. Stelkabel monteres/stelforbindes i bilens chassis.